

CONGRESO INTERNACIONAL


Universitat de Girona

TEXTOS

CASTIGADOS

LA CENSURA LITERARIA EN EL SIGLO DE ORO

15-16 DE DICIEMBRE DE 2011

FACULTAD DE LETRAS

SALA DEL INSTITUT DE RECERCA HISTÒRICA

Organiza:



UAB

Universitat Autònoma de Barcelona

+info: www.udg.edu/ilcc





El Congreso Internacional “Textos castigados. La censura literaria en el Siglo de Oro” reúne especialistas en Historia, Teoría de la Literatura y Literatura del siglo XVI, para llevar a cabo el estudio, desde un abanico de perspectivas considerablemente extenso, de la actuación de la censura inquisitorial en tratados y textos literarios. El resultado del congreso se traducirá en la elaboración de un volumen que se publicará en la colección Studia Aurea monográfica, dirigida por Eugenia Fosalba y por la co-organizadora del congreso, María José Vega.

El Congreso propone una nueva visión de la literatura áurea, que en lugar de centrarse en las grandes obras y autores de la tradición hispánica, entendidos canónicamente como clásicos, aborde los textos, autores y géneros desde la perspectiva de la censura eclesiástica, que se instituye y generaliza en el siglo XVI con la redacción de sucesivos índices de libros prohibidos. El Congreso se centrará en las obras, autores y géneros prohibidos en los índices españoles y portugueses de los siglos áureos, sin olvidar los índices universales romano y tridentino o los que afectan a dominios españoles (como los de Amberes o el sur de Italia). Considerará tanto los clásicos prohibidos (como Fray Luis de Granada, fray Luis de León) como las ficciones suspectas (La Celestina, la ficción sentimental, una parte de la literatura pastoril), las traducciones incluidas en el índice (como las de Gelli, Boccaccio, etc.), los fenómenos derivados de la interiorización de la censura (autocensura, ambigüedad, disimulación) y de su generalización (circulación clandestina, anonimia, impresión pirata).

PROGRAMA

15 DE DICIEMBRE

- 10:00 Conferencia Inaugural.
Dr. Rafael García Pérez (Universidad de Sevilla)
La obra de Francisco de Osuna y la censura: mentalidades censoras, ¿autocensuras?, y sujeto de censura
- 10:30 Dr. Ignacio Javier García Pinilla (Facultad de Humanidades de Toledo)
El humanista ante la historia oficial: la podadera en el *De rebus gestis a Francisco Ximeno Cisnerio* de Álvarez Gómez de Castro
- 11:30 Pausa-Café
- 12:00 Dr. Luis Gómez Canseco (Universidad de Huelva)
«Semejantes libros buenos y provechosos». Arias Montano y el *Index expurgatorius* de 1571

- 12:30 Dra. María José Vega (Universitat Autònoma de Barcelona)
Censura difusa y disciplinamiento social. Perspectiva de investigación en la teoría censoria del tardo Renacimiento
- 13:00 Mesa redonda
- 16:30 Dra. Ines Ravasini (Università di Bari)
El *Cancionero General* y la censura
- 17:00 Dr. Miguel Marón García Bermejo (Universidad de Salamanca)
Distintas formas de censura en el teatro anterior a Lope de Vega
- 17:30 Dra. Eugenia Fosalba (Universitat de Girona)
Autocensura en la ficción sentimental
- 18:00 Mesa redonda

16 DE DICIEMBRE

- 9:30 Dra. Linda Bisello (Università di Torino)
Le versioni italiane di Las Casas tra censura e temi libertini.
- 10:00 Dra. Donatella Gagliardi (Università della Calabria)
La moralización de lo obsceno: el *Coloquio de las damas* aretiniano en la versión de F. Xuárez
- 10:30 Mesa redonda
- 11:00 Pausa-Café

- 11:30 Dr. Cesc Esteve (Universitat Autònoma de Barcelona)
Censura i traducció al segle XVI: casos de literatura històrica
- 12:00 Sònia Boadas (Universitat de Girona)
La censura en las traducciones francesas de *El Héroe* graciano
- 12:30 Conferencia de clausura
Dr. Henry Ettinghausen (Southampton University)
Quevedo ante la censura: la primera Parte de *Política de Dios*

COMITÉ ORGANIZADOR

Dra. Eugenia Fosalba (Universitat de Girona)
Dra. María José Vega (Universitat Autònoma de Barcelona)

CONTACTO

Institut de Llengua i Cultura Catalanes
Pl. Ferrater Mora, 1
17071 – Girona
Tel. 972 418 231
eugenia.fosalba@udg.edu
ilcc@udg.edu

COMITÉ CIENTÍFICO

Prof. Dr. Henry Ettinghausen (Southampton University)
Prof. Dr. Jorge García (Universitat de Girona)
Prof. Dr. Pedro Ruiz (Universidad de Córdoba)
Prof. Dra. Ines Ravasini (Università di Bari)

Asistencia gratuita, previa inscripción a ilcc@udg.edu
(hasta el 12 de diciembre)

COLABORA


Universitat de Girona
Departament de Filologia
i Comunicació




Generalitat de Catalunya
Departament d'Economia
i Coneixement


Universitat de Girona
Institut de Recerca Històrica

